

# brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók  
instrukcje obsługi | použivateľské príručka | руководство пользователя  
εγχειρίδιο χρήσης

micro jukebox



GoGear™

**PHILIPS**

## Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του hdd

Επισκεφτείτε την τοποθεσία:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) και εισαγάγετε το όνομα της συσκευής σας για να προσβάλετε τις παρακάτω επιλογές:

- Συχνές ερωτήσεις
- Τελευταίοι οδηγοί χρήσης
- Τελεταίες λήψεις λογισμικού
- Αρχείων αναβάθμιση υλικολογισμικού

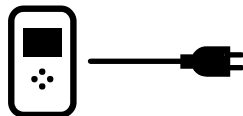
Εφόσον η αναβάθμιση του προϊόντος σας είναι δυνατή, σας συνιστούμε να το δηλώσετε στο [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) για να μπορούμε να σας ενημερώνουμε κάθε φορά που διατίθεται μια νέα δωρεάν αναβάθμιση.

*Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής*

# Γρήγορη εκκίνηση

## ① Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το τροφοδοτικό/φορτιστή που σας παρέχεται στην υποδοχή συνεχούς ρεύματος 5V του hdd και στην τροφοδοσία. Φορτίστε 4 ώρες για το 100% της ισχύος της μπαταρίας. Ταχεία φόρτιση: 1 ώρες. *(Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από τη χρήση.)*



## ② Εγκατάσταση λογισμικού μουσικής

Τοποθετήστε το CD που σας παρέχεται στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

#### ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΩΝ WINDOWS 98SE:

Για να αποφύγετε τη δημιουργία προβλημάτων κατά την εγκατάσταση, ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ το hdd στον υπολογιστή παρά μόνο ΜΕΤΑ την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

## ③ Σύνδεση του hdd με τον υπολογιστή σας

Συνδέστε το hdd στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB και στην τροφοδοσία με τον παρεχόμενο προσαρμογέα. Εμφανίζεται αυτόματα το παράθυρο σύνδεσης USB.



#### ④ Οργανώστε και μεταφέρετε τη μουσική σας

Πραγματοποιήστε εκκίνηση του λογισμικού μουσικής από την επιφάνεια εργασίας των Windows ή το μενού Start (Έναρξη). Οργανώστε τη μουσική και τον κατάλογο κομματιών σας. Μεταφέρετε μουσικά αρχεία από τον υπολογιστή σας στο hdd.





#### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Παρέχονται λεπτομερείς πληροφορίες στη Βοήθεια επιλεγμένων προϊόντων λογισμικού μουσικής.

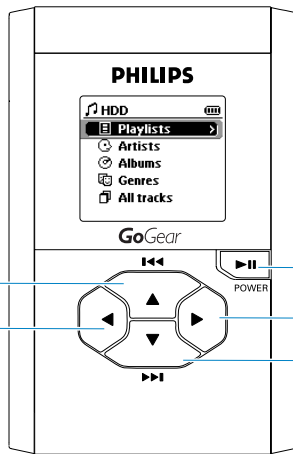
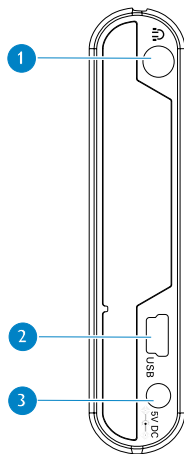
#### ⑤ Ασφαλής αποσύνδεση του hdd

Πραγματοποιήστε έξοδο από το λογισμικό μουσικής. Αποσυνδέστε με ασφάλεια το hdd από τον υπολογιστή σας κάνοντας κλικ στο εικονίδιο  της γραμμής εργασιών για να αποφύγετε τη δημιουργία σφαλμάτων αρχείων. (Για τους χρήστες των **WINDOWS 98SE**: δεν υπάρχει το εικονίδιο . Αποσυνδέστε το hdd μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς των αρχείων.)

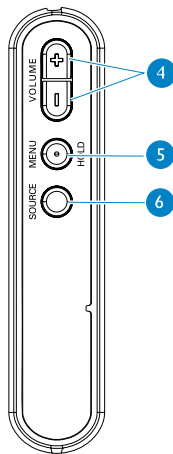
#### ⑥ Αναπαραγωγή μουσικής κατά τις μετακινήσεις

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για ενεργοποίηση. χρησιμοποιήστε τα κουμπιά κύλισης για να πραγματοποιήσετε αναζήτηση και πατήστε το κουμπί  για να απολαύσετε μουσική!







## Αριστερά



## Δεξιά



# Συνοπτική παρουσίαση των συνδέσεων και των κουμπιών

- |   |  |
|---|--|
| ①  | Υποδοχή ακουστικών   |
| ② <b>USB</b>  | Καλώδιο σύνδεσης USB   |
| ③ <b>5V DC</b>  | Υποδοχή μετατροπέα εναλλασσόμενου ρεύματος                         |
| ④ <b>VOLUME + / -</b>   | Ρύθμιση έντασης  |
| ⑤ <b>MENU/HOLD</b>  | Για το μενού επιλογών / κλείδωμα πλήκτρων / Προεπιλογή συντονισμού |
| ⑥ <b>SOURCE</b>   | Για επιλογές μουσικής βιβλιοθήκης / ραδιοφώνου                     |
| ⑦  | Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση και Αναπαραγωγή / Παύση              |
| ⑧  | Δεξιά  |
| ⑨  | Επόμενο / Μπροστά / SuperScroll™                                   |
| ⑩  | Αριστερά   |
| ⑪  | Προηγούμενο / Πίσω / SuperScroll™                                  |

# Λειτουργία μουσικής: Αναπαραγωγή

- 1 Στο αρχικό μενού, επιλέξτε **HDD** (Σκληρός δίσκος) για να εισέλθετε στη λειτουργία μουσικής.
- 2 Πατήστε το κουμπί ▲ για κύλιση προς τα πάνω ή το κουμπί ▼ για κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή σας. Πατήστε το κουμπί ► για μετάβαση σε επόμενα ή το κουμπί ◀ για μετάβαση σε προηγούμενα επίπεδα της βιβλιοθήκης.
- 3 Πατήστε το κουμπί ►► για να αναπαραγάγετε την επιλογή σας.



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Τα πλήκτρα ►►, ▲ και ▼ πραγματοποιούν πολλές λειτουργίες. Λειτουργούν σύμφωνα με τον τρόπο που τα πατάτε: πάτημα *μέχρι τη μέση*, πάτημα *μέχρι κάτω* ή πάτημα και κράτημα.

## Κατανόηση των ενδείξεων οθόνης του hdd

Το hdd διαθέτει οθόνη για την εμφάνιση διαφόρων πληροφοριών:

	Ένδειξη για το επίπεδο της μπαταρίας		Ένδειξη τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος
	Λειτουργία μουσικής		Λειτουργία ραδιοφώνου
	Playlist (λίστα αναπαραγωγής)		Album (άλμπουμ)
	Genres (είδος)		Artists (καλλιτέχνη)
	All tracks (όλοι κομμάτι)		Equalizer (EQ)
<	Προηγούμενο διαθέσιμο μενού / επίπεδο βιβλιοθήκης	>	Επόμενο διαθέσιμο μενού / επίπεδο βιβλιοθήκης
	Repeat once (Επανάληψη 1)		Repeat all (Επανάληψη όλοι)
	Shuffle (Τυχαία αναπαραγωγή)		DBB Ένδειξη επιλογής DBB (Ενίσχυση μπάσου)
	Διαθέσιμη επιλογή		Ενεργοποιημένη επιλογή

# Χρήση των κουμπιών του hdd

Αντιμετώπιση προβλημάτων	Κουμπιά
Επαναφορά του hdd	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί <b>▲ + [VOLUME +]</b>
Επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων στο hdd	Πατήστε το κουμπί <b>MENU/HOLD</b> , πραγματοποιήστε κύλιση για <b>Resotre settings</b> (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων). Πατήστε το κουμπί <b>▶</b> για επιβεβαίωση
Βασικές λειτουργίες	Κουμπιά
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του hdd	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί <b>▶▶</b>
Εμφάνιση επιλογών βιβλιοθήκης	Πατήστε <b>◀</b> από την οθόνη αναπαραγωγής
Λειτουργία ραδιοφώνου	Στο αρχικό μενού, επιλέξτε <b>RADIO</b> (Ραδιόφωνο) (για να εισέλθετε σε λειτουργία ραδιοφώνου).
Κλειδωμα / ξεκλειδωμα των κουμπιών του hdd	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί <b>MENU/HOLD</b>
Μετάβαση σε άλλα επίπεδα μενού	Πατήστε το κουμπί <b>▶</b> για το επόμενο και το κουμπί <b>◀</b> για το προηγούμενο
Κύλιση και αναζήτηση	<b>▲, ▼, ◀, ▶</b> για πάνω, κάτω, αριστερά, δεξιά
Αναπαραγωγή μουσικής	Τονίστε την επιλογή και πατήστε το κουμπί <b>▶▶</b>
Παύση αναπαραγωγής	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής πατήστε το κουμπί <b>▶▶</b>
Γρήγορη προώθηση κομματιού	Πατήστε μέχρι τη μέση και κρατήστε <b>▼</b>
Επαναφορά κομματιού	Πατήστε μέχρι τη μέση και κρατήστε <b>▲</b>
Ρύθμιση έντασης	Πατήστε το κουμπί <b>VOLUME + / -</b>
Αναπαραγωγή επόμενου ή προηγούμενου κομματιού	Πατήστε το κουμπί <b>▼</b> για το επόμενο και το κουμπί <b>▲</b> για το προηγούμενο
SuperScroll™	Πατήστε το κουμπί <b>▲</b> ή το κουμπί <b>▼</b> μέχρι κάτω και κρατήστε το πατημένο



# Προσαρμογή ρυθμίσεων

- 1 Πατήστε το κουμπί **MENU/HOLD** για επιλογές ρυθμίσεων. Πατήστε το κουμπί ▲ για κύλιση προς τα πάνω ή το κουμπί ▼ για κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή σας. Πατήστε το κουμπί ► για μετάβαση σε επόμενα ή το κουμπί ◀ για μετάβαση σε προηγούμενα επίπεδα στο μενού.
- 2 Πατήστε ► για επιβεβαίωση της επιλογής ενεργοποιώντας το πλαίσιο ○.
- 3 Πατήστε το κουμπί **MENU/HOLD** ή το κουμπί ◀ για να κλείσετε το μενού. Οι επιλογές κάθε ρύθμισης εμφανίζονται στην οθόνη του hdd.

Ρυθμίσεις και ενέργειες για προχωρημένους	
Shuffle / Repeat	Αναπαράγει τα μουσικά κομμάτια με τυχαία σειρά (Shuffle) ή με επανάληψη (Repeat)
DBB	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το Dynamic Bass Boost
Sleep timer	Ορίστε χρόνο για κλείσιμο του hdd
Equalizer	Προσαρμογή των ρυθμίσεων ήχου
[>] key shortcut	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ρυθμίστε τις ► ενέργειες των κουμπιών (Προεπιλεγμένη ρύθμιση: Shuffle ή Repeat)
Display	Ρύθμιση ώρας για σβήσιμο της οθόνης κι του επιπέδου αντίθεσης
Auto shutdown	Ορίστε ώρα για αυτόματο κλείσιμο του hdd, για εξοικονόμηση μπαταρίας
Language	Ορίστε γλώσσα στο hdd
Information	Εμφανίζει πληροφορίες του hdd
Restore settings	Επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις του hdd

## Λειτουργία ραδιοφώνου: Αυτόματος συντονισμός (μόνο για μοντέλα ραδιοφώνου)

- ① Στο αρχικό μενού, επιλέξτε **RADIO** (Ραδιόφωνο) (για να εισέλθετε σε λειτουργία ραδιοφώνου. Κάθε μουσική αναπαραγωγή θα σταματήσει μόλις μεταβείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου.
- ② Πατήστε **MENU/HOLD** και επιλέξτε **Autosearching** (ΑΥΤΟΕΜΑΤΗ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ). Πατήστε το ► για να επιλέξετε αυτόματα τους 10 ραδιοφωνικούς σταθμούς με το ισχυρότερο σήμα μετάδοσης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για ματαίωση.
- ③ Πατήστε το ▲ για μετακίνηση προς τα πάνω ή ▼ για μετακίνηση προς τα κάτω για μετάβαση στην προεπιλογή σας.
- ④ Επισημάνετε την προεπιλογή και περιμένετε 2 δευτερόλεπτα. Τώρα μπορείτε να ακούσετε την προεπιλογή με επισημάνση.

## Λειτουργία ραδιοφώνου: Μη αυτόματος συντονισμός (μόνο για μοντέλα ραδιοφώνου)

- ① Στο αρχικό μενού, επιλέξτε **RADIO** (Ραδιόφωνο) (για να εισέλθετε σε λειτουργία ραδιοφώνου. Κάθε μουσική αναπαραγωγή θα σταματήσει μόλις μεταβείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου.
- ② Πατήστε το ▲ για μετακίνηση προς τα πάνω ή ▼ για μετακίνηση προς τα κάτω για μετάβαση στην προεπιλογή σας.
- ③ Πατήστε **MENU/HOLD** και επιλέξτε **Manual tuning** (Μη αυτόματος συντονισμός).
- ④ Πατήστε το ▼ ή ▲ για ακριβή ρύθμιση (συντονισμός ανά βήματα). Πατήστε ◀ για αποθήκευση της προεπιλογής.

# Χρήση του hdd ως εξωτερικού δίσκου

Το hdd μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εξωτερικός σκληρός δίσκος για την αποθήκευση και τη μεταφορά αρχείων δεδομένων. Σημειώστε ότι τα αρχεία που μεταφέρονται από τον υπολογιστή στο hdd μέσω του Windows Explorer (Εξερεύνηση των Windows) δε θα μπορούν να αναπαραχθούν στο hdd. Να χρησιμοποιείτε πάντα το συμπεριλαμβανόμενο λογισμικό μουσικής για μεταφορά μουσικής.



## ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Όταν πραγματοποιείτε σύνδεση USB, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα τον προσαρμογέα που σάς παρέχετε ώστε να αποφύγετε τυχόν απώλεια δεδομένων.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη σύνδεση USB με ασφαλή τρόπο (δείτε Βήμα 5, σελίδα 115).

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημάδια που περιγράφονται στις επόμενες σελίδες. Για επιπλέον βοήθεια και άλλες συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων, ελέγξτε τις Συχνές ερωτήσεις για το hdd στην τοποθεσία [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Εάν δεν αντιμετωπίσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις παρακάτω υποδείξεις, απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις σας.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην ανοίγετε τη συσκευή καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς θα καταστεί άκυρη η εγγύηση.

### E. Το hdd δεν αποκρίνεται.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ▲ + [VOLUME +] για επαναφορά. Τα αρχεία σας, π.χ. τα κομμάτια ή τα αρχεία που έχετε μεταφέρει στο hdd δεν επηρεάζονται από αυτήν την επαναφορά.

### E. Η αναπαραγωγή στο hdd μου δε διαρκεί πολύ ώρα.

Με το χρόνο, η διάρκεια της εσωτερικής επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μειώνεται. Αντικαταστήστε τη. Απευθυνθείτε στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία της Philips για αντικατάσταση της μπαταρίας.

### E. Στο hdd εμφανίζεται το εικονίδιο [σφάλμα αρχείου].

Υπάρχει σφάλμα αρχείου: λείπουν συστήματα αρχείου ή υπάρχει σφάλμα μορφοποίησης στο hdd. Για διόρθωση, συνδέσει το hdd στον υπολογιστή σας και στην τροφοδοσία και εκκινήστε το **Device Manager**. Στο κύριο παράθυρο, επιλέξτε **Restore** (Επαναφορά).



### E. Στο hdd εμφανίζεται το εικονίδιο [σφάλμα δίσκου].

Υπάρχει σοβαρό σφάλμα στο hdd, πιθανώς λόγω ελαττωματικής μονάδας του σκληρού δίσκου. Συμβουλευτείτε τον πωλητή ή το κέντρο επισκευής.



### E. Πώς μπορώ να γνωρίζω ποια έκδοση υλικολογισμικού διαθέτω.

Μεταβείτε στην επιλογή **Menu** (Μενού) → **Settings** (Ρυθμίσεις) → **Information** (Πληροφορίες) για να εμφανίσετε την "FW Vers.:" (Έκδοση Υ/Λ.).

### E. Πώς μπορώ να γνωρίζω πόσο ελεύθερο χώρο διαθέτω.

Επιλέξτε **Menu** (Μενού) → **Settings** (Ρυθμίσεις) → **Information** (Πληροφορίες) για να εμφανιστεί ο "Free.:" (Ελεύθερος χώρος).

# Ασφάλεια και συντήρηση

Για να αξιοποιήσετε όλες τις δυνατότητες της συσκευής σας, ανατρέξτε και στο έντυπο **Ασφάλεια και Εγγύηση** που παρέχεται με τη συσκευή, για σημαντικές οδηγίες ασφάλειας.

## Πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία λειτουργίας και φύλαξης

- Χρησιμοποιείτε το hdd σε μέρη με θερμοκρασία μεταξύ 0 και 35 °C (32 έως 95° F).
- Φυλάσσετε το hdd σε μέρη με θερμοκρασία μεταξύ -20 και 45 °C (-4 έως 113° F).
- Η διάρκεια της μπαταρίας μπορεί να μειωθεί σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- **Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα** προερχόμενη από εξοπλισμό θέρμανσης ή άμεση επαφή με τον ήλιο.
- Η αύξηση της θερμοκρασίας του hdd κατά τη διάρκεια λειτουργίας, σύνδεσης σε υπολογιστή και φόρτισης είναι φυσιολογική. Το πίσω μέρος του περιβλήματος της συσκευής λειτουργεί ως επιφάνεια ψύξης, η οποία μεταφέρει τη θερμότητα από το εσωτερικό της μονάδας στο περιβάλλον.
- Η χρήση του hdd δε συνιστάται κατά τη διάρκεια έντονης άσκησης. Το hdd **δεν διαθέτει προστασία κατά των κραδασμών** και μπορεί να προκληθούν ζημιές σε αυτό εάν εκτεθεί σε δυνατούς κραδασμούς.

## Χρήση των ακουστικών

- **Ασφάλεια της ακοής σας**  
Να ακούτε σε μέτρια ένταση. Η χρήση των ακουστικών σε δυνατή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας.
- **Ασφάλεια κυκλοφορίας**  
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο καθώς μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- **Βελτίωση απόδοσης αναπαραγωγής**  
Συνιστάται η χρήση μόνο των ακουστικών PHILIPS για το hdd. Δεν παρέχεται εγγύηση για τη σωστή ένταση του ήχου ή/και την ποιότητα για ακουστικά άλλα εκτός από της PHILIPS.

## Αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή βλαβών

- **Να δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας των αρχείων σας.** Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τα πρωτότυπα των αρχείων που μεταφέρετε στο hdd. Η Philips δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια περιεχομένου σε περίπτωση πρόκλησης ζημιών στη συσκευή ή μη δυνατότητας ανάγνωσης του σκληρού δίσκου.
- Διαχειριστείτε (μεταφέρετε, διαγράψτε, κλπ.) τα αρχεία σας μόνο μέσω του συμπεριλαμβανομένου λογισμικού μουσικής για να αποφύγετε τα προβλήματα!
- **Να μη ρίχνετε κάτω το hdd και να μην αφήνετε άλλα αντικείμενα να πέφτουν πάνω του.**
- **Να μη βυθίζετε το hdd σε νερό.** Μη φέρνετε τις υποδοχές σύνδεσης σε επαφή με νερό, καθώς η είσοδος νερού σε αυτές μπορεί να προκαλέσει σημαντικές βλάβες.
- Να καθαρίζετε το hdd με ένα ελαφρά νοτισμένο ύφασμα. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή τριπτικά συστατικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τη φινιρισμένη επιφάνεια του hdd.
- Η ύπαρξη ενεργοποιημένων κινητών τηλεφώνων στη γύρω περιοχή μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στη συσκευή.

## Χρήση τροφοδοτικού ισχύος/ φορτιστή

- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται μαζί με το hdd. Τα τροφοδοτικά άλλων ηλεκτρονικών συσκευών μπορεί να μοιάζουν με αυτό του hdd, αλλά ίσως προκαλέσουν βλάβες στο hdd σας.
- Ο μόνος τρόπος περιορισμού της εισόδου ρεύματος στο τροφοδοτικό/φορτιστή είναι να το αποσυνδέσετε τελείως από την πηγή τροφοδοσίας.
- Να αφήνετε πάντα ελεύθερο χώρο γύρω από το τροφοδοτικό. Μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό σε μέρη όπου η κυκλοφορία του αέρα γύρω από αυτόν είναι περιορισμένη, όπως σε μια βιβλιοθήκη.
- Όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε το τροφοδοτικό, να τον κρατάτε πάντα από τις πλαϊνές πλευρές. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στα μεταλλικά εξαρτήματα ή στο βύσμα.
- Το τροφοδοτικό του hdd είναι εξάρτημα υψηλής τάσης και για κανένα λόγο δεν πρέπει να ανοίγεται, ακόμα και αν το hdd είναι απενεργοποιημένο.

# Τεχνικές προδιαγραφές

## Σύστημα

Ισχύς εξόδου	2 x 5 mW (16 Ohm)
Απόκριση συχνότητας	20-20 000 Hz
Ολική αρμονική παραμόρφωση	0,01%- 0,1%
Equalizer	Ελεγχόμενο από επεξεργαστή ψηφιακών σημάτων (DSP) 5 συχνοτήτων
σύνδεση USB	USB 2.0 full speed

## Οθόνη

Οπισθοφωτισμός	Ασπρόμαυρη, 128 x 96 εικονοστοιχεία
Μπαταρία	Λευκή δίοδος εκπομπής φωτισμού
	Αντικαταστάσιμη (από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Philips), ιόντων λιθίου, 750 mAh
Φακός	ενισχυμένο οπτικό γυαλί
Περιβλήμα	Μαγνήσιο διαμορφωμένο σε χύτευση υπό πίεση

## Συνδέσεις

Ακουστικά στέρεο, Mini USB (τύπου B), είσοδος για φορτιστή συνεχούς ρεύματος

## Αποθήκευση

Σκληρός δίσκος 1,0" micro HDD

## Υποστηριζόμενοι τύποι αρχείων αναπαραγωγής

MP3	8- 320 Kbps και VBR
WMA	32- 192 Kbps
Δείγμα ταχύτητας	8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48

Υποστήριξη ετικετών ταυτότητας (ID3-tag) Ναι

Σύνδεση με υπολογιστή USB 2.0 full speed

## Μεταφορά αρχείων

μέσω του Windows Explorer για μεταφορά δεδομένων γενικά

## Μεταφορά μουσικής

μέσω συμπεριλαμβανόμενο λογισμικό μουσικής για αναπαραγωγή μουσικής

## Τροφοδοσία

Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 750 mAh, αντικαταστάσιμη από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Philips

Πολυφασικός προσαρμογέας/ φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος AY3192

## Διάρκεια αναπαραγωγής μπαταρίας

10 ώρες με χρήση της ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (πλήρως φορτισμένη για 4 ώρες. Ταχεία φόρτιση: 1 ώρες.)

*Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από τη χρήση.*

## Κατανάλωση ρεύματος

Τερματισμός: λιγότερο από 1,3 mW

Μέση λειτουργία (σε λειτουργία USB): 1,45 W

Μέση λειτουργία (σε αναπαραγωγή): 250 mW

\* Δε συνιστάται η χρήση του hdd με μπαταρία στη σύνδεση USB

**Εύρος συχνότητας δέκτη** FM 87.5 - 108 MHz ,Προσυντονισμένοι σταθμοί: 10  
(μόνο για μοντέλα ραδιοφώνου)

## Γενικά

Διαστάσεις 54,3 (Π) x 84,5 (Μ) x 18,3 (Υ) χιλ

Βάρος 93 γρ

PHILIPS επιφυλάσσεται του δικαιώματος πραγματοποίησης αλλαγών στη σχεδίαση και στις προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, με στόχο τη βελτίωση του προϊόντος.

Τροποποιήσεις χωρίς τη σχετική άδεια του κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Όλα τα εμπορικά σήματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.



# Πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα

- Η αντιγραφή και η διανομή των αρχείων που περιέχονται στην τοποθεσία του Internet / στο CD χωρίς άδεια παραβιάζουν τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων και τις διεθνείς συμβάσεις. Χρησιμοποιείτε το λογισμικό του hdd της PHILIPS για προσωπική χρήση μόνο.
- Στο Η.Β. και σε ορισμένες χώρες η αντιγραφή υλικού προστατευόμενου με πνευματικά δικαιώματα μπορεί να απαιτεί τη σχετική άδεια των κατόχων των πνευματικών δικαιωμάτων.

## Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Η συσκευασία μπορεί να διαχωριστεί εύκολα σε τέσσερα υλικά: χαρτόνι, πολυστυρόλιο, PET και πλαστικό.

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.

*Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ενωσης ως προς τις ραδιοπαραμβολές.*

# About Musicmatch® Jukebox

## (Πληροφορίες για το Musicmatch® Jukebox)

Με αυτό το βραβευμένο λογισμικό μπορείτε εύκολα να μετατρέψετε τα CD σε MP3, να διαχειριστείτε την ψηφιακή μουσική συλλογή σας και να μεταφέρετε μουσική στη συσκευή σας.

### Εημεΐωση:

Μονσική πον δεν έχει μεταφερθεί στη σνσκενή σας με το Musicmatch® Jukebox δεν μπορεί να αν απ αραχθεί στη σνσκενή σας.

## Πληροφορίες για το Device Manager

Με το **Device Manager**, μπορείτε να ενημερώσετε και να εκτελέσετε επαναφορά της συσκευής σας με λίγα απλά κλικ.

## Εγκατάσταση του Musicmatch® Jukebox και του Device Manager

- 1 Τοποθετήστε το CD που σάς παρέχεται στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.
- 3 Συμπληρώστε τη ζητούμενη πληροφορία στο αναδυόμενο παράθυρο.

## Εκκίνηση του Musicmatch® Jukebox

- 1 Συνδέστε τη συσκευή σας στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB. Η οθόνη σύνδεσης USB θα εμφανιστεί αυτόματα.

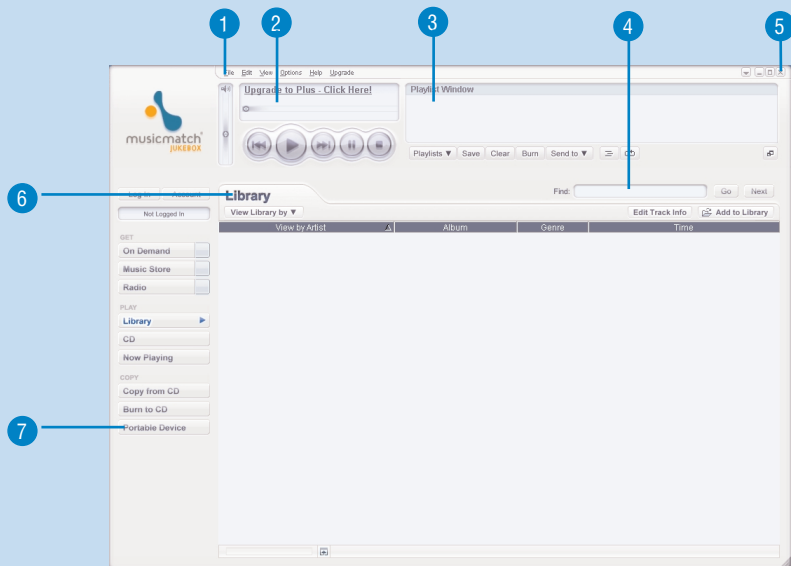


### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Για την ακριβή θέση της θύρας USB, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του υπολογιστή σας. Αναζητήστε το σύμβολο USB στη μονάδα επεξεργασίας του υπολογιστή σας.

- 2 Εκκίνηση του Musicmatch® Jukebox.

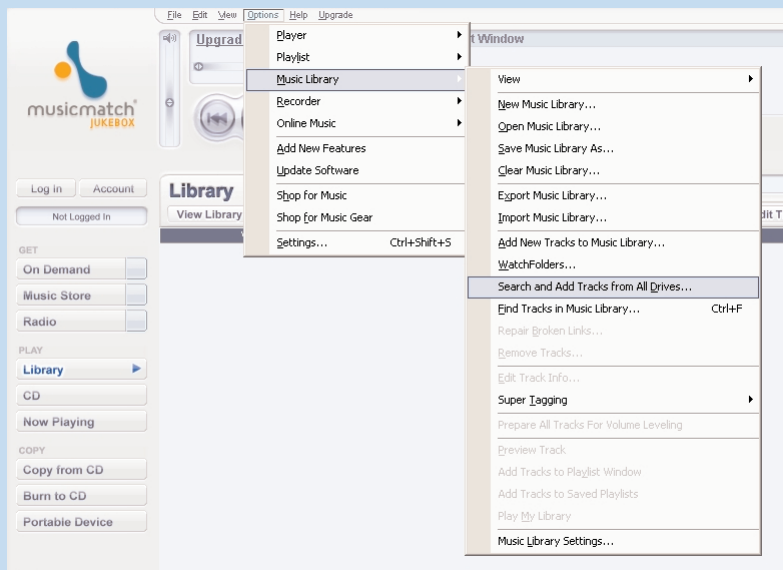




\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

## Κύρια οθόνη

- ① Αναπτυσσόμενα μενού: για να έχετε πρόσβαση σε διάφορες λειτουργίες
- ② Παράθυρο Player (Συσκευή αναπαραγωγής): εμφανίζει πληροφορίες για τα κομμάτια και παρέχει βασικά κουμπιά χειρισμού
- ③ Παράθυρο Playlist (Κατάλογος μουσικών κομματιών): εμφανίζει πληροφορίες καταλόγου μουσικών κομματιών
- ④ Περιοχή κειμένου: πληκτρολογήστε εδώ τα κριτήρια της αναζήτησής σας
- ⑤ Κουμπιά αλλαγής μεγέθους: ελαχιστοποιούν, μεγιστοποιούν την προβολή Musicmatch® / πραγματοποιούν έξοδο από το Musicmatch®
- ⑥ Οθόνη Library (Βιβλιοθήκη): εμφανίζει πληροφορίες βιβλιοθήκης
- ⑦ Portable device (Φορητή συσκευή): εμφανίζει το παράθυρο **Portable Device Manager** (Διαχείριση φορητών συσκευών)

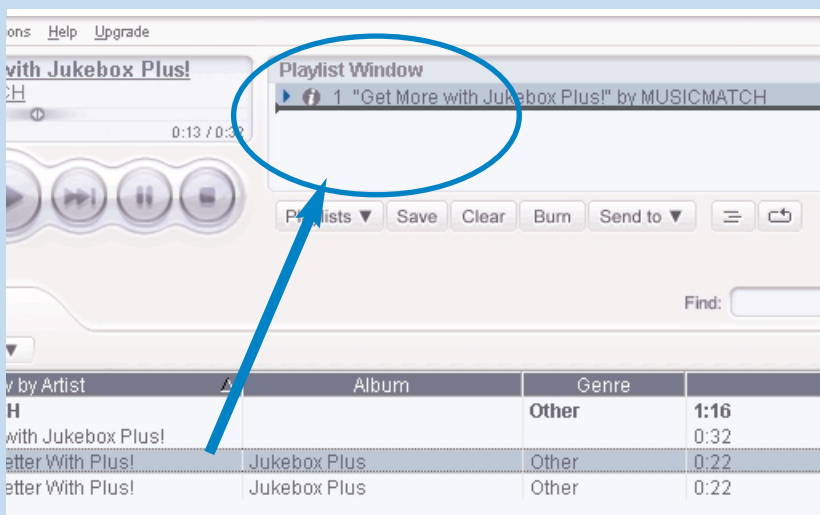


\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

## Αναζήτηση και προσθήκη κομματιών από όλες τις μονάδες (στη βιβλιοθήκη)

Το Musicmatch® Jukebox θα εντοπίζει τα αρχεία μουσικής στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας ή σε όλους τους διαθέσιμους σκληρούς δίσκους.

- ① Μεταβείτε στο μενού **Options** (Επιλογές) > **Music Library** (Μουσική βιβλιοθήκη) > **Search and Add Tracks From All Drives** (Αναζήτηση και προσθήκη κομματιών από όλες τις μονάδες).
- ② Στο πεδίο **Look In** (Αναζήτηση σε), επιλέξτε **All Drives** (Όλες τις μονάδες) (ή τις μονάδες που θέλετε) για την αναζήτηση αρχείων μουσικής. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε άλλες επιλογές και κάντε κλικ στο **OK** για να ξεκινήσει η αναζήτηση.
- ③ Τα αρχεία θα προστεθούν στη **Library** (βιβλιοθήκη).



\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

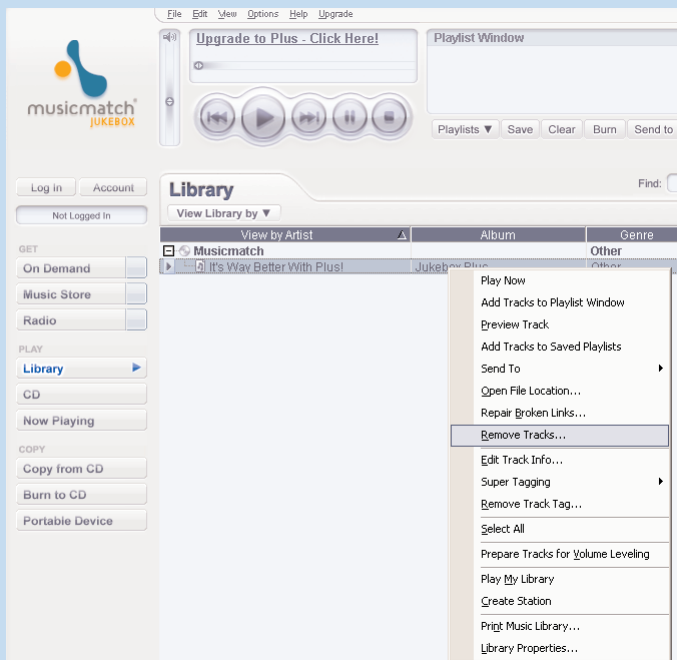
## Προσθήκη ενός κομματιού στον κατάλογο κομματιών με Μεταφορά και απόθεση

- 1 Κάντε κλικ για να επισημάνετε ένα στοιχείο.
- 2 Μεταφέρετε την επιλογή στο παράθυρο του καταλόγου μουσικών κομματιών.
- 3 Το επιλεγμένο κομμάτι σας βρίσκεται τώρα στον κατάλογο κομματιών. Θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το <Ctrl> στο πληκτρολόγιό σας για να επιλέξετε περισσότερα από ένα στοιχεία. Για να επιλέξετε συνεχόμενα στοιχεία, κάντε κλικ στο πρώτο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το <Shift> στο πληκτρολόγιό σας και στη συνέχεια κάντε κλικ στο τελευταίο στοιχείο.



\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

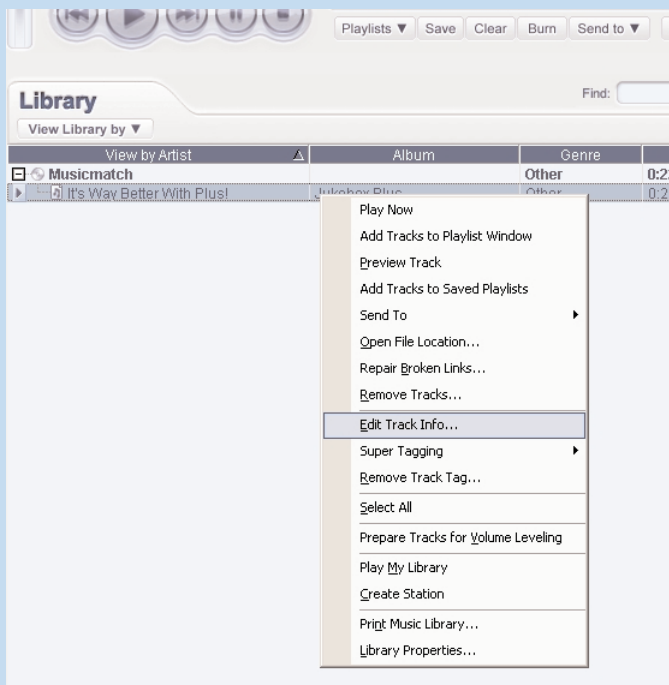
## Διαγραφή κομματιών και καταλόγων κομματιών

- 1 Κάντε κλικ για να επισημάνετε ένα στοιχείο.
- 2 Κάντε δεξί κλικ και επιλέξτε **Remove tracks** (Διαγραφή κομματιών) για διαγραφή.
- 3 Εναλλακτικά, πατήστε <Delete> στο πληκτρολόγιό σας για να διαγράψετε την επιλογή σας.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το <Ctrl> στο πληκτρολόγιό σας για να επιλέξετε περισσότερα από ένα στοιχεία. Για να επιλέξετε συνεχόμενα στοιχεία, κάντε κλικ στο πρώτο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το <Shift> στο πληκτρολόγιό σας και στη συνέχεια κάντε κλικ στο τελευταίο στοιχείο.



\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

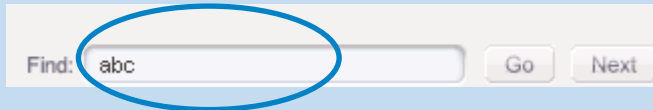
## Επεξεργασία πληροφοριών κομματιού

- 1 Κάντε κλικ σε ένα κομμάτι για να επεξεργαστείτε τις πληροφορίες του.
- 2 Κάντε δεξί κλικ και επιλέξτε **Edit Track Info...** (Επεξεργασία πληροφοριών κομματιού) για να εμφανιστεί το ομώνυμο παράθυρο.
- 3 Κάντε κλικ στα πλαίσια κειμένου για να επεξεργαστείτε τις σχετικές πληροφορίες.
- 4 Κάντε κλικ στο **OK** για να αποθηκεύσετε τις πληροφορίες. Κάντε κλικ στο **Cancel** (Άκυρο) για να παραβλεφθούν οι αλλαγές που πραγματοποιήσατε.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στο κουμπί **Edit Track Info**, στο βήμα 2.



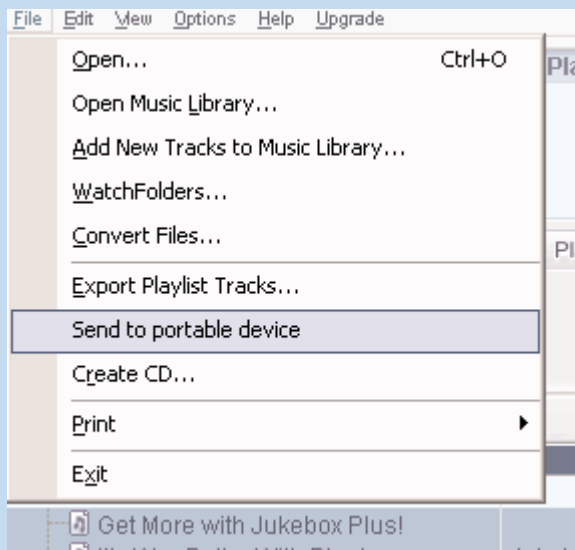
Find: abc Go Next

\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

## Αναζήτηση κομματιών

- 1 Πληκτρολογήστε μια συμβολοσειρά αναζήτησης στο πεδίο **Search** (Αναζήτηση).
- 2 Κάντε κλικ στο **Go** για να ξεκινήσει η αναζήτηση.
- 3 Θα εμφανιστούν τα κομμάτια που περιέχουν τη συμβολοσειρά της αναζήτησης.
- 4 Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μεταφορά, διαγραφή ή μεταφορά και απόθεση αυτών των κομματιών, όπως περιγράφεται σε προηγούμενες ενότητες.





\*Η οθόνη διαφέρει ανάλογα με τη χρήση

## Αποστολή κομματιών και καταλόγων μουσικών κομματιών στη συσκευή σας

- 1 Επιλέξτε διαδοχικά **File** (Αρχείο) > **Send to portable device** (Αποστολή σε φορητή συσκευή) για να εμφανιστεί το παράθυρο **Portable Device Manager** (Διαχείριση φορητών συσκευών).
- 2 Εκτελέστε μεταφορά και απόθεση κομματιών και καταλόγων μουσικών κομματιών στο **Portable Device Manager**.
- 3 Η επιλογή σας μεταφέρεται τώρα στη συσκευή σας.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Μπορείτε να μεταφέρετε καταλόγους μουσικών κομματιών απευθείας στη συσκευή σας κάνοντας κλικ στο κουμπί **Send to** ▼ κάτω από το παράθυρο καταλόγου μουσικών κομματιών.

Για περισσότερες λεπτομέρειες του Musicmatch® Jukebox, επιλέξτε **Help** (Βοήθεια) > **Musicmatch Jukebox Help** (Βοήθεια για το Musicmatch Jukebox) .

# Αναβαθμίσεις

Είμαστε σίγουροι ότι θα απολαύσετε το προϊόν σας για πολύ καιρό. Για βέλτιστη απόδοση, συνιστούμε να επισκέπτεστε τακτικά την τοποθεσία [www.philips.com](http://www.philips.com) για να ενημερώνεστε σχετικά με δωρεάν αναβαθμίσεις σε λογισμικό και υλικολογισμικό για το προϊόν σας.


## Αναβάθμιση υλικολογισμικού

Η συσκευή σας ελέγχεται από ένα εσωτερικό πρόγραμμα που ονομάζεται **υλικολογισμικό**. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη και να εγκαταστήσετε την τελευταία έκδοση υλικολογισμικού για να διατηρήσετε τη συσκευή σας ενημερωμένη.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Φορτίστε πλήρως τη συσκευή σας προτού αναβαθμίσετε το υλικολογισμικό. Αυτό θα σας εξασφαλίσει σταθερή τροφοδοσία για την ολοκλήρωση της διαδικασίας.

1. Επισκεφτείτε την τοποθεσία [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Ίσως χρειαστεί να εισαγάγετε τον αριθμό του μοντέλου, για να αποκτήσετε πρόσβαση στο αρχείο αναβάθμισης. Βεβαιωθείτε ότι αποθηκεύετε τα αρχεία σε φάκελο του υπολογιστή σας. Αποσυνδέστε τα αρχεία προτού εγκαταστήσετε το αρχείο αναβάθμισης.
2. Συνδέστε τη συσκευή σας στον υπολογιστή σας (που τροφοδοτείται από τον παρεχόμενο μετασχηματιστή AC/DC, εάν υπάρχει). Πραγματοποιήστε εκκίνηση του **Device Manager** επιλέγοντας **Start** (Έναρξη) → **Program** (Πρόγραμμα) → **Philips** → **xxx** → **xxx**.
3. Στο κύριο παράθυρο, κάντε κλικ στο **Upgrade** (Αναβάθμιση).
4. Θα σας ζητηθεί να αποσυνδέσετε τη συσκευή σας από τον υπολογιστή σας αμέσως μόλις ολοκληρωθεί η αλληλεπίδραση του Device Manager με τη συσκευή σας. Αφαιρέστε με ασφάλεια τη συσκευή σας κάνοντας κλικ στο  από τη γραμμή εργασιών.
5. Μόλις αποσυνδέσετε το καλώδιο USB, θα ξεκινήσει αυτόματα η αναβάθμιση του υλικολογισμικού. Η διαδικασία ολοκληρώνεται με την επανεκκίνηση της συσκευής και την εμφάνιση της αρχικής οθόνης ενεργοποίησης.

Για τους χρήτες των WINDOWS XP / 2000:

Η συσκευή σας θα αποσυνδεθεί αυτόματα αμέσως μόλις ολοκληρωθεί η αλληλεπίδραση του **Device Manager** με τη συσκευή σας.

## Musicmatch® Jukebox Upgrade (Αναβάθμιση του Musicmatch Jukebox)

Το Musicmatch® Jukebox είναι το λογισμικό που καθιστά δυνατή την πραγματοποίηση βέλτιστων διασυνδέσεων μεταξύ της συσκευής αναπαραγωγής και του υπολογιστή σας. Διατηρήστε το ενημερωμένο μέσω αναβαθμίσεων.

- 1 Κάντε κλικ στο **Upgrade** (Αναβάθμιση). Με την ενέργεια αυτή θα λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λήψης και αναβάθμισης του Musicmatch® Jukebox.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για ολοκλήρωση της αναβάθμισης του Musicmatch® Jukebox .

## Κατάργηση εγκατάστασης του Musicmatch® Jukebox

- 1 Κλείστε όλες τις εφαρμογές, συμπεριλαμβανομένων και τον Musicmatch® Jukebox.
- 2 Από το κουμπί **Start** (Έναρξη), μεταβείτε στην επιλογή **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου). Επιλέξτε **Add / Remove Programs** ("Προσθαφαίρεση προγραμμάτων"). Από τα προγράμματα που εγκαταστήσατε, επιλέξτε Musicmatch® Jukebox για κατάργηση της εγκατάστασής τον.
- 3 Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κατάργηση της εγκατάστασης προγραμμάτων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης των Windows.

## Device Restore (Επαναφορά συσκευής)

Η συσκευή σας ελέγχεται από ένα εσωτερικό πρόγραμμα που ονομάζεται **υλικολογισμικό**. Σε περίπτωση καταστροφής των αρχείων υλικολογισμικού, ενδέχεται να απαιτείται επαναφορά της συσκευής.




### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Φορτίστε πλήρως τη συσκευή σας πριν προβείτε σε επαναφορά της συσκευής. Αυτό θα σας εξασφαλίσει σταθερή τροφοδοσία για την ολοκλήρωση της διαδικασίας.

- 1 Συνδέστε τη συσκευή σας στον υπολογιστή σας (που τροφοδοτείται από τον παρεχόμενο μετασχηματιστή AC/DC, εάν υπάρχει). Πραγματοποιήστε εκκίνηση του **Device Manager** επιλέγοντας **Start** (Έναρξη) → **Program** (Πρόγραμμα) → **Philips** → **xxx** → **xxx**.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΣΕΙΣΗ:

Όλο το περιεχόμενο και η μουσική θα διαγραφούν! Δημιουργήστε εφεδρικά αντίγραφα όλων των αρχείων σας πριν από την επαναφορά της συσκευής.

- 2 Στο κύριο παράθυρο, επιλέξτε **Restore** (Επαναφορά). Θα σας ζητηθεί να αποσυνδέσετε τη συσκευή σας από τον υπολογιστή σας αμέσως μόλις ολοκληρωθεί η αλληλεπίδραση του Device Manager με τη συσκευή σας.
- 3 Αφαιρέστε με ασφάλεια τη συσκευή σας κάνοντας κλικ στο  από τη γραμμή εργασιών.
- 4 Μόλις αποσυνδέσετε το καλώδιο USB, θα ξεκινήσει αυτόματα η επαναφορά της συσκευής. Η διαδικασία ολοκληρώνεται με την επανεκκίνηση της συσκευής και την εμφάνιση της αρχικής οθόνης ενεργοποίησης.

### Για τους χηρήτες των WINDOWS XP / 2000:

Η συσκευή σας θα αποσυνδεθεί αυτόματα αμέσως μόλις ολοκληρωθεί η αλληλεπίδραση του **Device Manager** με τη συσκευή σας.

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

3104 205 33443

Printed in China

